



NZ 3200

español
français

RS ROBLAND®

NZ 3200

Los productos Robland están fabricados por Landuyt NV, empresa con sede en la ciudad de Brujas (Bélgica). La empresa, fundada por Robert Landuyt en el año 1972, ha experimentado un próspero crecimiento hasta llegar a convertirse en una firma con cerca de 100 empleados y 25.000 m².

Robland trabaja con la más avanzada y sofisticada maquinaria tecnológica y robótica con control numérico CNC, capaces de producir los principales componentes. La fabricación de los componentes y el montaje de los mismos tiene lugar bajo los más estrictos controles de calidad. Más de 150.000 máquinas Robland están operativas a lo largo de todo el mundo en los más diversos sectores de la industria de la maquinaria para la madera. El departamento interno de Robland garantiza el uso de las últimas técnicas para la obtención del producto final, logrando ir más allá de las demandas de nuestros clientes.

El tipo de máquina NZ, perfecto exponente de estas técnicas, destaca por su ergonómico diseño y su alta calidad en el acabado. La prominente línea del nuevo diseño se refleja en todos los detalles.

Su fácil manejo y la clara disposición de los mandos de control caracterizan a esta nueva Escuadradora, resultado de largos años de experiencia y del uso de las técnicas más avanzadas propias en la fabricación de todas las máquinas Robland.

Les produits Robland sont construits par Landuyt NV, basé à Bruges- Belgique.

Cette société a été fondée par Robert Landuyt en 1972 et s'est transformée en une entreprise florissante avec une superficie de 25.000 m² qui emploie plus de 100 personnes.

L'usine est équipée de centres d'usinages des plus sophistiqués et de robots qui produisent tous les composants importants des machines Robland.

La production des pièces et le montage se font sous un contrôle rigoureux.

Mondialement, plus de 150.000 machines sont opérationnelles dans diverses branches de l'industrie du bois.

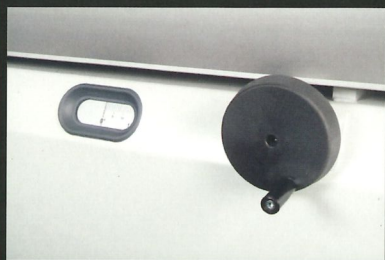
Avec notre propre bureau d'études, les techniques les plus récentes s'élaborent avec des produits mieux adaptés aux vœux de l'utilisateur.

La NZ3200 est un exemple de technique éprouvée, finition de haute qualité et de design ergonomique.

Les lignes marquantes de ce nouveau design se retrouvent dans plusieurs détails.

Simplicité, formes fonctionnelles et éléments de commande simples mais bien pensés ne sont que quelques facettes qui caractérisent cette nouvelle scie à format.

Sous ce look moderne se cache le résultat d'années d'expérience et une technique bien rodée qui caractérisent toutes les machines Robland.

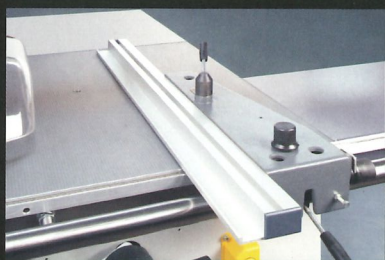
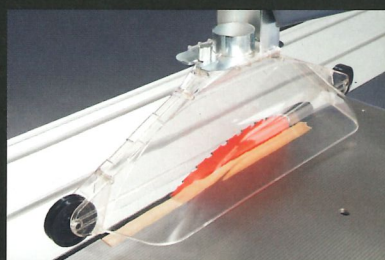


La ergonomía disposición de los mandos de control nos proporciona un fácil manejo. Simplemente pulsando podemos poner en marcha la máquina o regular la inclinación y la elevación del disco por ser ambos motorizados.

Los volantes escamoteables nos permiten también inclinar y elevar el disco manualmente si así lo deseamos.

Commandes ergonomiques bien placées caractérisent la simplicité.

Le volant de secours vous permet, avec le moteur de l'inclinaison, ou de monter et baisser hors service, de déplacer aisément l'unité scie.



Protección superior con toma de aspiración para sierra principal y disco incisor totalmente transparente para mayor seguridad.

Los cortes de tiras estrechas y piezas pequeñas con el disco inclinado no son un problema gracias a la guía paralela de dos posiciones estándar equipada con micro-ajuste.

Transparence pour plus de sécurité, protecteur large et étroit, en standard.

Guide parallèle avec réglage micrométrique, profilé alu escamotable à deux positions pour coupes étroites avec lame de scie inclinée.

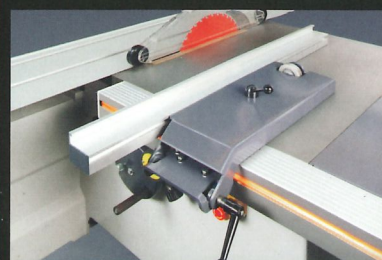


El tope digital de medida (opcional) para la guía de corte transversal garantiza una elevada precisión.

El lector digital de medida (opcional) situado en la guía paralela nos ofrece rapidez en los cambios de medida y posicionamientos exactos.

Option guide butée de tronçonnage, avec lecture digitale sur une butée, confort et précision.

L'option lecture digitale du guide parallèle (possibilité d'équiper le guide par la suite).



La guía paralela a control numérico TigerStop (opcional) destaca por su simplicidad en el manejo y la diversidad de funciones que ofrece, tales como repetición de medidas, programas de corte, etc. Todo ello con un altísimo grado de precisión. Este dispositivo puede acoplarse a cualquier máquina del tipo NZ.

Le guide parallèle à commande numérique Tigerstop est simple à l'emploi et offre une haute précision ainsi que différentes mémoires de programmes de coupes.

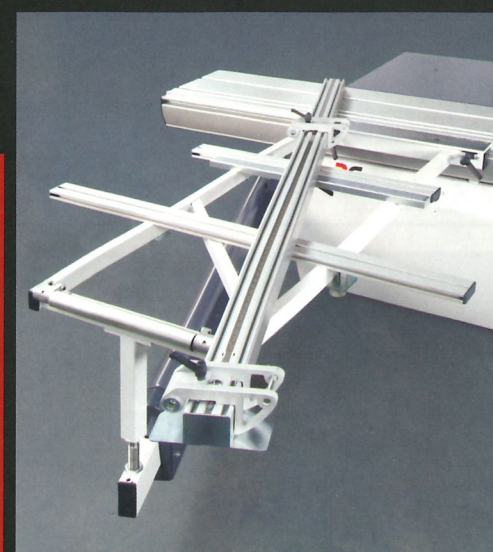
Cette option s'adapte facilement par la suite.



El equipamiento estándar de la máquina incluye una mesa soporte con tope de medida para el corte de tiras y una guía soporte para el corte de ingletes a distintos grados, equipada con prensor excéntrico.

Table support avec butée et graduation, équipement standard sur la machine.

Guide d'onglet, inclinable dans les deux sens, avec presseur excentrique, équipement standard sur la machine.



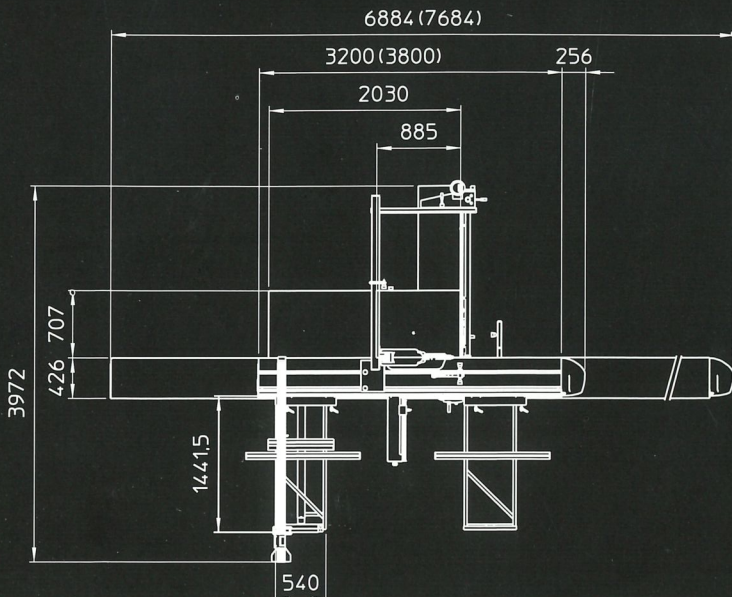
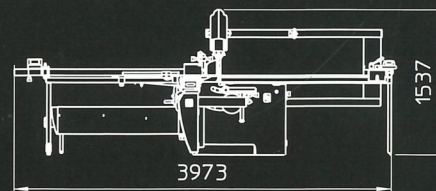
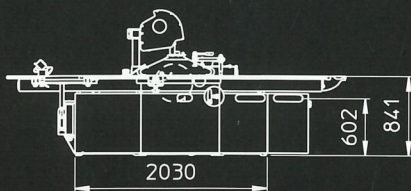
La guía milimetrada de corte transversal puede situarse en dos posiciones en la bandera de la máquina e inclinarse hasta 45° en ambas direcciones, todo ello dentro del equipamiento estándar de la máquina.

Guide butée de tronçonnage, inclinable de 2 x 45°, en standard sur la machine.

Datos Tecnicos NZ3200

Données techniques

Voltaje	Tension d'alimentation	230/400 - 230 trifásica/mono phase	V
Potencia del motor	Puissance moteur scie standard	5,5 (7,5 pk/cv/ps/hp) (opción/option 10 pk/cv/ps/hp)	Kw
Peso	Poids	1050 (NZ3800: 1100 kg)	kg
Dimensiones del embalaje NZ3200	Dimensions d'emballage (LxWxH) NZ3200	2270x1330x1020 + 3250x450x200	mm
Dimensiones del embalaje NZ3800	Dimensions d'emballage (LxWxH) NZ3800	2270x1330x1020 + 3850x450x200	mm
SIERRA PRINCIPAL		SCIE CIRCULAIRE	
Diámetro máximo de la sierra	Diamètre de la lame maxi	400	mm
Diámetro mínimo de la sierra	Diamètre de la lame mini	300	mm
Diámetro del eje	Alésage	30	mm
Máxima altura de corte (con sierra de 400 mm.) a 90°	Hauteur de coupe maxi (lame de 400 mm) sur 90°	125	mm
Máxima altura de corte (con sierra de 400 mm.) a 45°	Hauteur de coupe maxi (lame de 400 mm) sur 45°	100	mm
R.P.M. Sierra principal	Vitesse de rotation arbre scie circulaire	3000/4000/5000	T/min
Inclinación de la sierra principal	Inclinaison d'arbre	90° - 45°	
Ancho de corte de la guía paralela	Capacité de coupe en parallèle	1525	mm
Longitud de corte	Longueur de coupe	3200 (opción/option 3800)	mm
Dimensiones de la mesa	Dimensions table de sciage	885x700	mm
Dimensiones de extensión de la mesa posterior	Dimensions extension table de sciage	650x700	mm
Dimensiones de extensión de la mesa lateral	Dimensions extension table de sciage à droite	1100x450	mm
Dimensiones del carro de aluminio	Dimensions table de délignage standard	3200x (opción/option 3800)	mm
Dimensiones de la bandera	Dimensions table à tronçonner	1420x650	mm
Longitud de la bandera	Longueur guide butée à tronçonner	2100 (telescopicos a/télescopique jusqu'à 3000 mm)	mm
DISCO INCISOR		INCISEUR	
Diámetro del disco	Diamètre de la lame	120	mm
Diámetro del eje	Alésage	20	mm
Máxima altura de corte con sierra de 120 mm. diámetro	Profondeur de coupe lame dia. 120 mm	3,5	mm
RPM del disco incisor	Vitesse de rotation	8200	T/min.
Inclinación del disco incisor	Inclinaison d'arbre inciseur	90° - 45°	
Potencia del motor del disco incisor	Puissance moteur inciseur	0,94 (1,3 pk/cv/ps/hp)	Kw
OTROS DATOS TÉCNICOS		AUTRES DATES TECHNIQUES	
Toma de aspiración	Embouts d'aspiration	120 + 80	
Elevación motorizada de la sierra principal	Monte et baisse électrique lame de scie	Estándar/standard	
Inclinación motorizada de la unidad de corte	Inclinaison électrique du berceau scie	Estándar/standard	
Guía milimetrada con 2 topes para corte transversal	Guide butée à tronçonner inclinable guide d'onglets	Estándar/standard	
Mesa prolongada a la salida del corte	Petite table support et guide de délignage supplémentaire	Estándar/standard	
Guía graduada para cortes en ángulo con prensor excéntrico	Guide d'onglets sur chariot	Estándar/standard	
Lector digital de la guía de corte paralelo	Affichage digital sur le guide parallèle	Opcional/option	
Topo con lector digital en guía de corte transversal	Affichage digital sur une butée du guide à tronçonner	Opcional/option	
Guía lateral con posicionamiento a control numérico " Tiger Stop"	Guide parallèle numérique Tigerstop	Opcional/option	
Rodillo de apoyo	Rouleau servante	Opcional/option	



Robland International BV

Postbus 22
4524 ZG Sluis - Nederland
Tel.: +31 117 46 28 80
Fax: +31 117 46 28 88
<http://www.roblandmachines.com>